



# ACTUEL

Médias

## Magazine à la croisée des chemins

Page 7

La Presse



Jan Warnke

CAHIER B | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 19 JUIN 2002

# LE SEXE ET LES JEUNES



Illustration NWWSCOM.COM, La Presse©

**La sexualité des jeunes fait-elle peur? Parents et adultes en général sont-ils en état de choc? Dans *Harmful to Minors*, la journaliste américaine Judith Levine dénonce l'hypocrisie de la société américaine qui préfère prôner l'abstinence plutôt que de parler de plaisir aux enfants. Au passage, elle lance deux bombes: il faut abolir l'âge de consentement et s'interroger sur la véritable ampleur du phénomène de pédophilie sur Internet. Entrevue avec une auteure qui ne craint pas la controverse.**



NATHALIE COLLARD

Plus facile de parler de sexualité, encore moins quand il s'agit de la sexualité des jeunes. Judith Levine en sait quelque chose. Cette journaliste américaine a essuyé plusieurs refus avant de rencontrer un éditeur (Les Presses de l'Université du Minnesota) qui accepterait de la publier. La journaliste n'était pas au bout de ses peines. Son essai, qui aborde plusieurs questions délicates et même taboues comme

l'âge de consentement et la pédophilie, a fait son apparition dans les librairies au moment où éclatait le scandale des prêtres catholiques pédophiles dans la presse américaine. Il n'en fallait pas plus pour que des conservateurs américains montent aux barricades, accusant Levine d'être la porte-parole des mouvements pédophiles aux États-Unis.

La journaliste ne s'est pas laissé démonter pour autant. Et malgré les nombreuses attaques (parfois très agressives) à son endroit, elle continue de défendre son livre sur la place publique. «Il y a un véritable malaise, affirme Judith Levine, jointe à son domicile de Brooklyn, à New York. On parle toujours de sexualité en terme de crime, de pathologie, d'agressions... On en parle rarement de

façon positive, en terme de plaisir. Je crois que c'est en partie à cause de notre culture anglo-américaine. On tend à être plutôt anxieux par rapport à la sexualité.»

Le contexte américain est différent du contexte québécois ou canadien. Dans la majorité des États, à l'exception de la Californie, les programmes d'éducation sexuelle sont basés sur la promotion de l'abstinence. Le gouvernement propose même des incitations financières aux écoles qui choisissent de faire la promotion de la chasteté avant le mariage. Pour Judith Levine, il s'agit d'une aberration. «Quand on dit aux jeunes que le sexe à l'extérieur du mariage peut être dangereux, on leur ment, lance l'auteure. Et en plus, c'est dangereux. L'abstinence est une garantie de misère sexuelle. Comment pouvez-vous avoir une vie sexuelle satisfaisante avec votre partenaire si vous n'avez eu aucune expérience auparavant? C'est un discours d'autant plus hypocrite que 90 % des Américains ont eu une relation sexuelle avant le mariage.»

Voir **SEXE** en B2  
Autres textes en B2 et B6

## BILINGUISME, NO PROBLEM? | ANGLO-QUÉBÉCOIS: UNE NOUVELLE IDENTITÉ

En collaboration avec *The Gazette*, *La Presse* publie cette semaine une série sur le bilinguisme, écrite par deux reporters des deux journaux, Jeff Heinrich et Mathieu Perreault, qui ont échangé leurs bureaux pendant un mois. Nous publions aujourd'hui le troisième volet de la série de Jeff Heinrich, qui porte sur les Québécois anglophones d'aujourd'hui. Les textes de Mathieu Perreault, qui paraissent en anglais dans *The Gazette*, peuvent être lus sur Cyberpresse, à [cyberpresse.ca/bilinguisme](http://cyberpresse.ca/bilinguisme).



JEFF HEINRICH

jheinrich@thegazette.southam.ca

Les anglophones du Québec sont-ils en train de disparaître?

Absolument pas, affirme un démographe anglophone de Québec, qui s'est penché sur la question. «Le Québec est au pied du mur parce que le poids des francophones au sein de la population canadienne est en train de diminuer, dit Jan Warnke. Et la même chose se produit pour les anglophones au Québec. Mais dans le groupe d'âge des 0 à 14 ans, le nombre d'anglophones augmente légèrement. Par conséquent, leur poids augmentera probablement dans l'avenir.»

Pendant ce temps, les anglos commencent à développer leur propre identité «anglo-québécoise», estime M. Warnke qui est âgé de 52 ans. Ils sont de plus en plus bilingues. Plus des deux tiers parlent le français et la proportion de gens bilingues atteint 80% chez les jeunes âgés entre 15 et 24 ans.

Conséquemment, les anglos sentent de plus en plus qu'ils font partie de la même famille que les francophones. Et c'est particulièrement vrai dans le cas de M. Warnke, qui est marié à une francophone de Kamouraska. «C'est très intéressant, cette nouvelle identité qu'on a, et moi, je suis très heureux de la partager», dit-il.

Né en Ontario, fils d'immigrants polonais, titulaire d'une maîtrise en géographie de l'Université de Montréal et vivant à Québec, Jan Warnke se rend compte de sa québécoisité quand il rend visite à ses parents à Sarnia. «Là-bas, quand tu regardes dehors et que quelqu'un te demande «Que vois-tu?» tu réponds «Tout est beau, c'est propre et bien organisé — mais tout est beige!»

À Montréal, au contraire, «il y a beaucoup de vert et de rouge. C'est une dimension très différente».

Chaque printemps depuis huit ans, M. Warnke part à la pêche dans le parc de la Vérendrye avec son beau-frère, un céramiste du Plateau Mont-Royal. Autant que possible, ils évitent les discussions politiques. Avec des amis, ils jouent de la musique, mangent de la bonne bouffe et boivent du vin de qualité. C'est une expérience gastronomique. C'est aussi un rituel, un symbole, une métaphore pour les «dénominateurs communs» qui unissent les êtres humains.

«Nous sommes tous au même niveau, et c'est comme ça qu'on peut s'amuser et se comprendre, dit-il. La politique, la religion — on évite ça. Ça casserait l'esprit de la chose.»

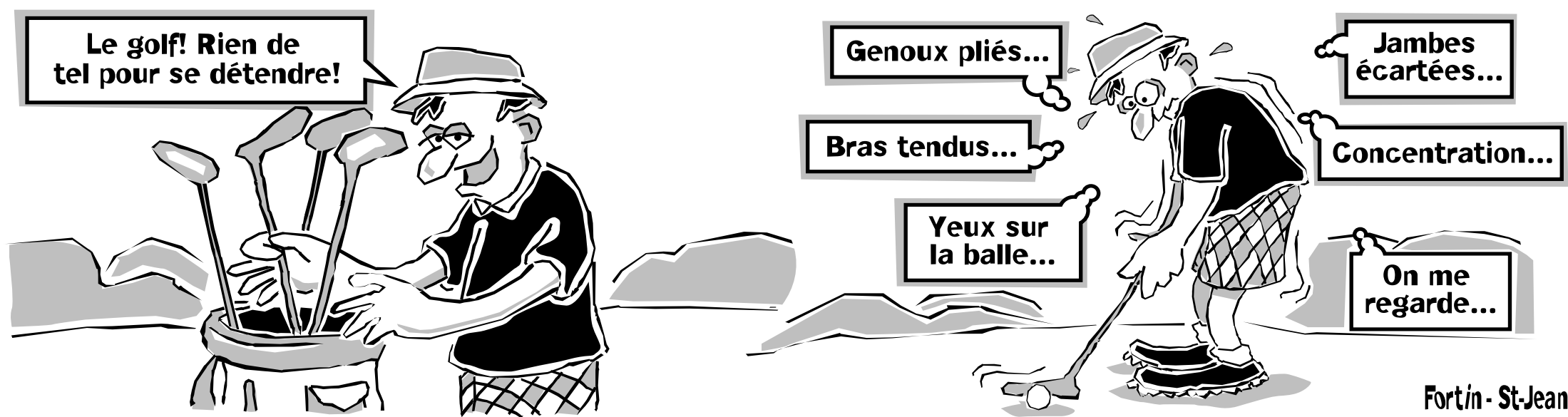
### Agir plutôt que réagir

Alors, la situation des anglophones au Québec est-elle idéale?

«C'est sûr qu'il y a des choses qui ne fonctionnent pas pour les anglos au Québec, souligne-t-il. Notre taux de chômage est plus élevé, par exemple. Le vieillissement de la population pose un problème, tout comme le manque chronique de services.»

Voir **ANGLO** en B3

## BANDE À PART



## SEXE

Suite de la page B1

« Pourquoi ne dirait-on pas aux jeunes qu'il existe d'autres façons que les relations sexuelles complètes pour avoir du plaisir ? poursuit l'auteur. Cessons de faire semblant que les jeunes n'ont pas de pulsions sexuelles et agissons en société responsable. »

C'est bien beau en théorie, mais dans les faits, la très grande majorité des parents se voient mal en train d'expliquer des techniques de masturbation à leur ado de 16 ans. Judith Levine reconnaît d'ailleurs que les parents ne sont pas toujours les mieux placés pour parler de sexualité à leurs enfants. « Les parents peuvent tout de même diffuser un message positif en étant eux-mêmes des modèles, observe Judith Levine. Si les parents sont tendres l'un envers l'autre, s'ils se respectent, l'enfant le remarquera et l'assimilera. Est-ce qu'un parent doit entrer dans les détails avec son enfant ? Je ne crois pas, mais

d'autres adultes de l'entourage du jeune — dans la famille ou dans la communauté — peuvent remplir ce rôle. L'important, c'est que les jeunes puissent parler de sexualité avec un adulte en qui ils ont confiance. »

## De Playboy à SEX.com

Les jeunes puisent l'information là où ils le peuvent. Dans les années 1970, les enfants feuilletaient les Playboy de leur père en cachette dans les toilettes. Aujourd'hui, ils naviguent sur Internet. L'effet est-il le même ? Entre des photos de *bimbos* blondes fixées sur papier glacé et les images pornos en trois dimensions qu'on peut voir sur le Net, il y a un fossé qui fait frémir bien des parents.

Selon Levine (qui, précisons-le, n'a pas d'enfants), il ne faudrait pas s'en faire outre mesure avec Internet. « Oui, les petits garçons, curieux, vont voir sur Internet, ré-

pond-elle. Mais ils s'intéressent aussi à plein d'autres choses. C'est dans leur nature d'être curieux et ce n'est pas en interdisant Internet qu'on va régler le problème. Cela peut devenir un problème lorsque cela devient leur seule source d'information. D'où l'importance des cours d'éducation sexuelle pour leur dire qu'il existe autre chose que la porno. »

Internet n'a pas fini d'inquiéter parents et gouvernements. En réaction à la prolifération des réseaux de cyberpédophiles, les pays membres du G8, en réunion à Mont-Tremblant en mai dernier, ont promis d'intensifier leur lutte contre ce fléau. Le ministre de la Justice Martin Cauchon compte déposer un nouveau projet de loi qui s'attaquerait au problème et qui hausserait l'âge de consentement de 14 à 18 ans.

Judith Levine, elle, propose le contraire. Elle estime qu'on devrait

tout simplement abolir l'âge de consentement, un concept beaucoup trop arbitraire selon elle.

« Ce n'est pas en élevant l'âge de consentement que nous allons prévenir les agressions sexuelles, dit-elle. Toutes les études montrent que dans la plupart des cas, les filles vivent leur première expérience sexuelle avec un garçon plus vieux qu'elles. Est-ce qu'on peut dire qu'une fille de 16 ans qui fait l'amour avec un garçon de 18 ou 19 ans, c'est illégal ? Il faut regarder deux choses : a-t-elle été forcée d'avoir une relation sexuelle et était-elle en position de vulnérabilité par rapport à ce garçon ? Si c'est le cas, s'il y a eu une situation d'abus, alors on peut poursuivre ce garçon à l'aide des lois déjà existantes concernant le viol et les agressions sexuelles. Mais regardons les choses en face : dans bien des cas de poursuites, aux États-Unis du moins, ce sont les parents, furieux,

qui vont devant les tribunaux pour se débarrasser de l'amoureux de leur fille. Je pose la question : témoigner contre celui qu'on aime devant un tribunal n'est-il pas plus traumatisant que d'avoir une relation sexuelle avec un garçon de trois ans son aîné ?

« Dans le cas d'une plus grande différence d'âge, poursuit Levine, disons une fille de 14 ans qui aurait une relation avec un homme de 30 ans, je serai portée à dire que le comportement de la jeune fille est sans doute le symptôme d'un problème beaucoup plus sérieux. Cherche-t-elle son père à travers cette relation ? Éprouve-t-elle des problèmes de comportement ? C'est cette question que je chercherais à résoudre avant toute chose. L'âge de consentement est un piège, un concept flou. La preuve, c'est qu'il peut être différent d'un pays à l'autre. »

## Pédophilie : l'hystérie collective

NATHALIE COLLARD

Le livre de Judith Levine *Harmful to Minors* en a irrité plus d'un. En particulier lorsqu'elle aborde la question de la pédophilie. Ses propos ont heurté de plein fouet une frange de la société américaine qui l'a accusée de parler au nom des pédophiles.

Elle écrit : « La plupart des informations qui circulent sur les pédophiles sont fausses ou trop généralisées. » À ceux qui disent que la sécurité physique des enfants est menacée par la prolifération de réseaux de pédophiles, elle répond que selon les dossiers de la police, 95 % des disparitions d'enfants sont des fugues ou des kidnappings par l'un ou l'autre des parents. Elle cite aussi un professeur de psychologie de l'Université de Californie, à Los Angeles, qui affirme que les véritables pédophiles (des adultes dont l'intérêt érotique se porte uniquement sur des enfants prépubères) représentent environ 1 % de la population. Elle ajoute que les pédophiles ne sont pas violents physiquement, ils veulent toucher, embrasser ou alors ils commettent des actes de voyeurisme ou d'exhibitionnisme. Elle ajoute que la pédophilie se traite et que les prédateurs sexuels sont

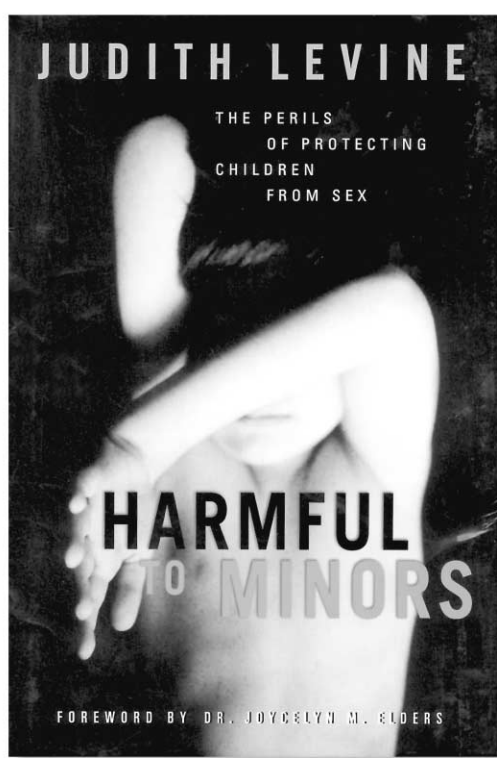
moins susceptibles de récidiver que d'autres catégories de criminels.

Judith Levine répète qu'elle ne veut absolument pas prendre la défense des pédophiles, mais qu'elle souhaite plutôt dénoncer une société qui joue sur la peur des gens (peur d'Internet, des médias, etc.) pour dépeindre une société moralement anarchique.

« Le sexe est un épouvantail qu'on brandit quand la société traverse une période de transition, remarque-t-elle. On l'a vu au début de l'industrialisation, alors que les jeunes quittaient les campagnes pour la ville et découvraient une forme de liberté sexuelle. La menace du prédateur sexuel est réapparue après la Seconde Guerre mondiale alors qu'on voulait convaincre les femmes de retourner à la maison. Aujourd'hui, la droite conservatrice fait planer la menace autour les garderies et dans les médias. Comme si on voulait faire sentir les femmes coupables de travailler à l'extérieur du foyer. »

Et que fait-elle de ces photos d'enfants qui circulent sur Internet ? « Je vous mets au défi de me montrer une photo où l'on voit un enfant se faire agresser sexuellement », répond-elle.

Dans son bouquin, Levine explique qu'en 1995, elle a pu consulter les photos saisies par le département responsable de la pornographie infantile au service des douanes américaines. « Quelle ne fut pas ma surprise de découvrir à peine deux ou trois photos vraiment pornographiques, écrit-elle en



Les propos de M<sup>me</sup> Levine sur la pédophilie dans *Harmful to Minors* ont heurté une grande frange de la société américaine.

substance. Les autres photos étaient inoffensives. En fait, il semble que ce soit la police

qui distribue le plus grand nombre de porno infantile sur Internet dans le but d'attraper des gens qui lui semblent suspects. Serait-ce une façon de justifier leur travail ainsi que les importantes subventions reçues pour combattre ce supposé fléau ? »

« Je ne défends pas la pédophilie, comment le pourrais-je ? lance Judith Levine au téléphone. Je ne nie pas la gravité du phénomène, mais je demeure convaincue que le plus grand danger pour les enfants vient encore de l'intérieur de la maison. Regardez le nombre de lois adoptées contre la pédophilie. Y a-t-il moins de violence pour autant à l'endroit des enfants ?

« Il faut se demander si nous ne sommes pas en train d'exagérer notre définition de ce qui est pornographique poursuit-elle. Aujourd'hui, la nudité est pratiquement devenue pornographique. Des parents se font arrêter parce qu'ils ont photographié leur enfant nu dans leur bain. Les conservateurs utilisent la menace de la pédophilie pour tout censurer. Oui, la pédophilie est dégueulasse, mais il existe des lois pour arrêter les agresseurs d'enfants. Il ne faut pas utiliser cette menace pour censurer tout discours sur la sexualité. Je rappellerai à mes opposants qu'il s'est commis beaucoup plus d'horreurs au nom de l'argent, de la religion ou du nationalisme qu'il s'en est commis au nom du sexe. On oublie une chose : à l'origine, la sexualité consiste à donner du plaisir à une autre personne, pas à lui faire mal. »



Investir dans les gens,  
la découverte et l'innovation

promos

Science

Énergie renouvelable?

Les

Changement climatique?

sciences et

Biodiversité?

le génie :

Informatique?

source d'un avenir

Ressources marines?

prometteur

Génie génétique?

C'est en posant de grandes questions que les jeunes s'orientent vers un avenir prometteur en sciences et en génie...

Si vous aidez les jeunes à découvrir les sciences et le génie,

vous pourriez obtenir de l'aide de PromoScience.

Le programme PromoScience du CRSNG peut fournir un appui financier aux organismes qui offrent aux jeunes Canadiens des occasions de mieux connaître les sciences et le génie. Si votre organisme à but non lucratif ou établissement d'enseignement a déjà démontré sa capacité à intéresser les jeunes aux sciences et au génie, consultez le site Web de PromoScience pour obtenir de plus amples renseignements. Les demandes d'appui doivent être présentées au plus tard le 15 septembre.

[www.crsng.ca/promoscience](http://www.crsng.ca/promoscience)

Canada

## Une chirurgie pour mieux parler anglais

Agence France-Presse

SHANGHAI — Des Chinois prêts à tout pour faire carrière veulent se faire opérer de la langue pour améliorer leur prononciation de l'anglais, a rapporté hier un médecin shanghaien. Ces malades imaginaires sont persuadés que l'articulation de la langue de Shakespeare requiert qu'on leur assouplisse le frein, un tissu situé sous la langue.

« Nous avons eu plusieurs cas le mois dernier. Tous ces patients parlent le chinois à la perfection. Ils demandaient à être opérés du frein de la langue pour parvenir à parler un anglais pur », a déclaré Chu Jian, chirurgien esthétique à l'hôpital Renai de Shanghai, qui a assuré avoir refusé d'opérer tous les patients dont la langue ne présentait pas de malformation.

Parmi les demandeurs, se trouvait une adolescente de 15 ans dont la mère voulait à tout prix qu'elle parvienne à rouler le « r » anglais, révèle le Dr Chu.

Dans un autre cas, un homme de 27 ans qui s'était déjà vu refuser à deux reprises un visa pour aller étudier aux États-Unis, voulait être opéré avant son troisième entretien, persuadé d'avoir été recalé à cause de l'épaisseur de son accent... lié à une langue trop dure.

## BILINGUISME, NO PROBLEM?

## L'anglo vu du Québec et d'Afrique du Sud



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©  
Maurice Podbrey, cofondateur du théâtre anglophone Le Centaur, a vécu deux révolutions tranquilles, celle du Québec et celle de sa terre natale, l'Afrique du Sud.

JEFF HEINRICH

## Le monde de Maurice Podbrey est bipolaire.

Débarqué à Montréal en 1966, l'homme de théâtre y a passé trois décennies avant de regagner sa terre natale, l'Afrique du Sud.

Tout un périple : de la Révolution tranquille à la révolution pacifique de Nelson Mandela, deux exemples de nationalisme ethnique en action.

D'un côté, la victoire des « nègres blancs d'Amérique » contre les « Rhodésiens de Westmount », et de l'autre, le triomphe des « vrais nègres » contre le régime d'apartheid des Afrikaners de Pretoria.

Voilà toute une différence pour ce metteur en scène de 68 ans, pour qui les deux drames ne sont pas, avec le recul, du même ordre.

« Je me souviens qu'en 1966, les parallèles entre le Québec et l'Afrique du Sud étaient très forts, très présents. Il y avait cette même atmosphère d'occupation, de colonialisme, se souvient-il. Vous pouviez le voir dans les yeux du peuple : cette maussaderie, ce ressentiment qui semblaient flotter dans l'air. »

À l'ère de Camille Laurin et de sa loi 101, le cofondateur et directeur artistique du théâtre anglophone Le Centaur était très confus et se sentait aliéné par les efforts d'« ingénierie sociale » du gouvernement péquiste, où la protection de la langue française passait d'abord par la « législation coercitive ».

## Militant pour un rapprochement

Actif auprès d'Alliance Quebec, il a milité pour un rapprochement entre les communautés anglophone et francophone. On se souvient de certaines pièces présentées au Centaur comme *Balconville*, de David Fennario, et *Les Canadiens*, écrite « with an assist » du gardien de but Ken Dryden.

« J'ai toujours pensé que mon rôle n'était pas de résister au changement, mais d'amener la communauté anglophone vers un compromis, une acceptation de sa place dans la société québécoise », dit M. Podbrey, qui partage maintenant son temps entre Montréal et Le Cap.

« Je voulais démontrer qu'on était confiants, qu'on contribuait à la vie culturelle de Montréal et qu'on ne vivait pas comme les parasites d'une culture coloniale. On construisait quelque chose de l'intérieur. »

M. Podbrey croit que ce défi a été relevé, en partie à tout le moins, mais quand il a néanmoins fini par se détacher du Québec et du Centaur pour partir au Cap en 1997, il était épuisé.

Après avoir vécu le référendum de 1995 et avoir été l'hôte du premier ministre Lucien Bouchard au théâtre lors d'un effort d'anglo outreach, M. Podbrey en a eu assez.

« Tous les deux ou trois mois, le leadership francophone redécouvrirait l'idée d'une humiliation quelconque pour attiser le feu du nationalisme québécois. Ça n'avait pas

de sens. Alors que tout autour de moi, je ne voyais qu'une confiance inouïe des Québécois, des barrières qui tombaient, un *reaching out*, déclare-t-il. Je pensais que la bataille avait été menée et gagnée au Québec. »

M. Podbrey est allé en Afrique du Sud, où la bataille avait aussi été gagnée, mais où tout n'était certainement pas réglé. Dans son pays natal, il a d'abord fait des constats sur la langue. Un des premiers gestes du gouvernement Mandela a été de rendre officielles les 11 langues parlées par les Noirs du pays, pour en finir avec la dominance de l'afrikaans.

M. Podbrey a tout de suite vu une ressemblance entre les anglophones du Québec et les Afrikaners : tous les deux revendiquent le droit de parler leur langue et de l'utiliser pour éduquer leurs enfants. « Mais les Afrikaners ont maintenant accepté leur place secondaire dans la société moderne de l'Afrique du Sud. »

Et les anglos au Québec ?

« C'est intéressant de le constater, répond-il en souriant. La réponse, finalement, c'est oui. »

Les Québécois doivent mettre à profit leur maturité pour faire progresser le processus de changement dans des pays lointains comme l'Afrique du Sud, d'après M. Podbrey. « Tous les supposés problèmes qu'on a ici ne peuvent pas être comparés le moins du monde à ceux qu'il y a à peu près partout ailleurs dans le monde, dit-il en conclusion. En fin de compte, n'est-on pas bien ici au Québec ? Il me semble que oui. »

## Alliance pour quoi, pour qui?

JEFF HEINRICH

ON EST VENDREDI, fin mai et c'est l'heure du souper à l'hôtel Ramada de Saint-Laurent. Une centaine de personnes font la queue à un buffet.

Qui est là ? Des gens qui se considèrent comme des guerriers des droits de la personne, qui sont voués à la sauvegarde de la langue anglaise au Québec.

Bref, on est à une assemblée d'Alliance Quebec.

Et n'allez surtout pas penser qu'on a oublié l'accent sur le e. En anglais et dans le nom Alliance Quebec, Québec ne prend pas d'accent, même si 634 534 \$ de son budget de 721 723 \$ proviennent de Patrimoine Canada, un ministère fédéral. Ah oui ! et on prononce le tout : « eul-ai-ènn-sss-keu-bec ».

Bienvenue à une longue soirée.

Il est 19 h 30. Malgré la présence de tous les *fellows travellers* nécessaires pour obtenir le quorum, on attend. Bill Johnson, Pit Bill, l'ex-président de l'association de 3400 membres, le conférencier invité, n'est pas arrivé. Il est en retard et a manqué le *Ô Canada*. 19 h 45. Le président d'Alliance Quebec, Brent Tyler, l'avocat qui se dit le fils spirituel de Johnson, un des rares anglophones à avoir grandi à Drummondville, fait une pause cigarette à l'extérieur.

Il accepte de donner une entrevue, sachant qu'il parle à *La Presse*. « Les francophones sont en minorité au Canada et certainement aussi en Amérique du Nord, dit-il. L'anglicisation est un phénomène mondial. Et nous aurons toujours besoin de lois linguistiques ici au Québec, même si cette idée peut sembler étrange venant de moi. »

Et comme si ce n'était pas assez : « La question devient : de quelles lois avons-nous besoin, que diront les règlements spécifiques — par exemple, sur l'affichage ? »

M. Tyler termine sa cigarette. On l'appelle de l'intérieur.

20 h. Bill Johnson arrive enfin, par une porte de côté, blazer à carreaux sur le dos et petit sac à l'épaule. La réunion peut commencer.

Brent Tyler amorçe son discours. Il encourage les membres à continuer leur lutte pour le droit de s'exprimer, de s'éduquer, de tra-



Photothèque MICHEL GRAVEL, La Presse ©  
Brent Tyler

vailler dans leur langue. Même si ça dérange. Même si ça enflamme les vieilles passions nationalistes et fédéralistes.

Jamais sous sa présidence, affirme M. Tyler, sera-t-il question d'accepter que le prix à payer pour l'unité canadienne soit d'abandonner l'égalité des droits avec les francophones.

La salle l'applaudit.

On cède ensuite la tribune à un expert ontarien, le professeur Garth Stevenson de Brock University, qui parle de son livre, écrit en 1999, *Community Besieged*. Puis, finalement, Bill Johnson arrive. Le vieux guerrier revient de Toronto et de sa tribune dans les pages du quotidien *The Globe and Mail*. Il parle, parle... Pour les habitués, c'est un vieux discours : les politiques des élites contre la volonté du peuple, le gouvernement fédéral au Québec qui oeuvre principalement en français, la « dégradation de la langue anglaise » partout dans la province.

Il disserte aussi encore sur les ennemis de la cause de la liberté d'expression, qui existent à la tonne. Ils sont notamment à *The Gazette*, scande-t-il. Il mentionne Joan



Photothèque, La Presse ©  
Bill Johnson

Fraser, Don MacPherson, Michael Goldbloom, Jennifer Robinson, Royal Orr, Gretta Chambers et même le nouvel éditeur, Larry Smith, ex-président des Alouettes.

Pourquoi Smith ? Le 6 mai, M. Smith a donné une entrevue à la publication montréalaise *TransCanada Free Press*, où il dit trouver dommage que le journal ait une image si pro-anglophone. M. Johnson, lui, trouve que *The Gazette* n'a jamais assez fait pour la communauté.

M. Johnson encourage les troupes alliées à militer. « Il faut que Alliance Quebec ne soit pas populaire, dit-il. Vous serez vilipendés dans la presse. Et vous devrez avoir le courage de continuer malgré les injures... Ça prendra de la vision, du courage, du patriotisme. » Travailler pour une société libre et démocratique vaut l'effort, précise-t-il. Johnson termine avec un appel à la lutte contre les lois linguistiques du Québec. « Nous vaincrons ! *Let's keep on !* »

Il quitte la tribune sous une pluie d'applaudissements. M. Tyler prend sa place. Sans cigarette, debout devant ses admirateurs, il parle maintenant sur un ton pas mal moins conciliant.

« Cette idée que la langue française est vulnérable est de la foutaise ! » tonne-t-il, utilisant le terme *hogwash*, qui fait référence aux eaux grasses destinées à nourrir les cochons.

« Elle n'est certainement pas vulnérable au point de justifier la transgression des droits de la personne dans cette province. Et nous allons le répéter autant qu'il le faudra. »

## ANGLO

Suite de la page B1

Mais les anglos semblent plus aptes maintenant à s'attaquer à leur propre sort, sans attendre le gouvernement provincial, ajoute-t-il, surtout à Montréal.

« Les gens commencent à être plus pro-actifs. Avant, ils étaient réactifs ; ils contestaient plein de choses. Maintenant ils s'aperçoivent qu'ils ont davantage en commun avec les francophones. »

## Un espèce nommée anglophone

L'idée même d'une espèce nommée anglophone n'est plus tellement pertinente, estime-t-il.

« L'image qu'on a de nous-mêmes est en train de changer. Nous avons tous des origines tellement différentes, notre communauté est très hétérogène. »

Selon lui, les gens du groupe de pression Alliance Quebec ne reconnaissent pas cette diversité cruciale. « J'essaie de me tenir le plus loin possible d'Alliance Quebec, ajoute-t-il. Ils ont un rôle à jouer, c'est certain. Mais je pense que l'étape de la contestation perpétuelle est terminée. J'aimerais bien savoir ce qu'ils font avec toutes les subventions qu'ils reçoivent pour faire la promotion de notre communauté. »



Photo D. DEBUSSCHERE, coll. spéciale  
Jan Warnke

## DEMAIN : identités mixtes

Les articles de cette série sur le bilinguisme sont tous disponibles à [cyberpresse.ca/bilinguisme/](http://cyberpresse.ca/bilinguisme/) notamment les textes en anglais de Mathieu Perreault, qui paraissent simultanément dans *The Gazette*.

## GRANDE VENTE DE MEUBLES

EN Rotin ET EN Teck



Intérieur et extérieur  
Directement de l'importateur  
Vaste sélection  
(stock à emporter immédiatement)

**INFLUENCE**  
ROTIN ET TECK

8493, boul. Décarie, Mont-Royal, sortie Jean-Talon  
3919, boul. Taschereau, Saint-Hubert (Centre de liquidation)  
3705, autoroute des Laurentides (A-15), Laval, sortie 10

Les heures d'ouverture : lun., mar. et merc. 10 à 18 h • Jeu. et ven. 10 à 19 h • Sam. 10 à 17 h  
Dim. (seulement à Laval) 12 h à 17 h

3050800 3061467

Depuis 1972

Vêtements pour enfants de 6 mois à 16 ans  
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

GRANDE VENTE D'ENTREPÔT

-75%\*

Sur la collection printemps/été 2002

\*Sauf sous-vêtements, maillots de bain, pyjamas. & accessoires

jusqu'à épuisement  
du stock !!!

2510, boul. Le Corbusier, Laval, Qc, H7S 2K3 \* tél: (450) 681-0109  
2750, chemin Ste-Foy, Québec, Qc, G1V 1V6 \* tél: (418) 652-0700

## AUBAINES À SAISIR

ALORS QUE LES PRIX des billets d'avion pour l'Europe continuent à se maintenir pour cause de forte demande, les aubaines pour les destinations-soleil deviennent moins intéressantes. « Nous avons passé le cap des dates de départs « difficiles » pour nous — celles du début de juin — et, avec le début des vacances, les tarifs reviennent à la normale, d'autant plus que le mauvais temps qui sévit au Québec nous aide », commente Robert Brouillard, vice-président aux opérations chez Nolitour Vacances. Voici quelques exemples de — maigres — réductions pour les départs de la fin de semaine prochaine.

> Riviera Maya (Mexique), départ du 21 juin pour une semaine au Bahia Principe Tulum : 1247 \$ avec

Nolitour Vacances (prix régulier : 1369 \$ ; on notera que le même établissement était offert « en spécial » à 947 \$, pour un départ du 7 juin dernier).

> Puerto Plata (République dominicaine), départ du 22 juin pour une semaine au Amhsa Paradise Beach Resort & Casino : 1047 \$ avec Nolitour Vacances (prix régulier : 1139 \$.)

> Guardalavaca (Cuba), départ du 21 juin pour une semaine au Brisas Guardalavaca : 1058 \$ avec Vacances Signature (prix régulier : 1219 \$.)

> Riviera Maya (Mexique), départ du 21 juin pour une semaine au Club Caracol Village : 1438 \$ avec Vacances Signature (prix régulier : 1559 \$).

### Découvrez... les paysages enchanteurs



Les Hôtels  
MAGOG-ORFORD

MANOIR  
DES  
SABLES  
Hotel & Golf

www.hotel.manoirdessables.com  
www.cheribourg.com

Hôtel  
Chéribourg  
Villégiature & SPA

1 800 567.3514

1 800 567.6132

Face au mont Orford • Autoroute 10 / Sortie 118

## VACANCES/VOYAGE

# Europe : une saison pas comme les autres!



ANDRÉ DÉSIRONT  
LE POULS DU MARCHÉ

collaboration spéciale

UN TRANSPORTEUR — L-Air — qui décollera en plein cœur de la haute saison, un autre — Canada Air Charter — que l'Office des transports empêche de décoller, une demande beaucoup plus forte que prévu malgré des tarifs aériens élevés : on n'avait jamais vu ça dans l'industrie du voyage!

Pourtant, l'été 2002 qui, dans le sillage de la commotion post-11 septembre s'annonçait des plus moroses, a pris l'allure d'une excellente saison selon les transporteurs et les grossistes actifs sur l'Europe. Tout cela sur un fond de ratés et de confusion.

La disparition de Canada 3000, qui a fait faillite l'automne dernier, se fait cruellement sentir. Air Transat et Corsair sont les deux seules compagnies charter à assurer des liaisons vers l'Europe et le nombre de sièges disponibles ne suffit pas à satisfaire la demande.

Les tarifs restent élevés. Les années précédentes, grossistes et transporteurs avaient déjà lancé plusieurs soldes de sièges, à cette période de l'année, et on trouvait des billets pour Paris à moins de 600 \$, voire à moins de 450 \$ pour les mois de juin et juillet. Cette année, les soldes n'ont pas encore montré le bout de leur nez.

« Les ventes marchent très bien : nos avions sont pleins jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet et certaines autres dates sont « fermées », même si on trouve encore assez facilement de la place en août et septembre », observe Luce Prud'Homme, directrice du marketing chez Tours Mont-Royal, le grossiste qui commercialise chaque semaine six vols en gros-porteurs de Corsair, sur la route Montréal / Paris. Pour d'autres liaisons, la situation s'avère plus problématique. Ainsi, Viviane Bouffard, présidente de Vacances Mimosa, signale que les charters d'Air Transat vers Lisbonne affichent « complet » jusqu'au 14 août. « Il reste encore pas mal de places à des prix intéressants pour le mois de septembre, mais nous prévoyons que tout se vendra d'ici la fin de juin, dit-elle. La pluie persistante que nous connaissons est un des facteurs qui incitent les gens à prévoir des vacances à l'extérieur du Québec. »

Chez Nolitour, il ne reste plus une seule place à bord des vols vers Rome et Athènes avant la mi-juillet. « Sur la Grèce, nous disposions, nous, de 600 places de plus

que l'an dernier, sur le marché québécois, mais la demande a dépassé nos attentes », constate Robert Brouillard, vice-président aux opérations.

On s'attendait à ce que les deux nouveaux transporteurs qui s'annoncent, L-Air et Canada Air Charter, exercent une pression à la baisse sur les prix. Jusqu'à présent, elle ne s'est pas encore fait sentir.

Il est vrai que ces deux nouveaux acteurs devaient décoller en mai et que le lancement de leur programme a été reporté à la fin de juin. Pour L-Air, c'est confirmé : le premier vol aura lieu le 28 juin. Jusqu'à présent, le démarrage de cette opération faisait l'objet d'une certaine confusion. Les avions sont affrétés par un nouveau grossiste montréalais, Visionair, qui a formé un consortium de voyageurs pour répartir les risques. Parmi ses partenaires, on retrouve trois grossistes bien établis : Vacances Signature, Alio Tours et Néo Tours, ainsi qu'Eurotel, une compagnie surtout active dans la représentation de petits hôtels parisiens.

À l'origine, ces partenaires devaient affréter Air Lib, second transporteur français. Finalement, les ententes n'ont pas été conclues et L-Air, prendra le relais avec un DC-10-30 de 350 sièges. L'appareil atterrira à Orly et assurera d'abord trois liaisons par semaine, puis quatre à partir de la mi-juillet. L-Air est une compagnie de Lyon, qui exploite une flotte de 17 avions.

Le décollage semble plus problématique pour Canada Air Charter. Malgré son nom, cette entreprise n'est pas une compagnie aérienne, mais un grossiste qui voulait affréter des charters pour desservir Rome, Tunis, Lisbonne et plusieurs autres destinations Outre-Atlantique. D'abord, le service devait être assuré par une compagnie islandaise : Air Atlanta. Il y a deux semaines, Canada Air Charter annonçait qu'elle confierait plutôt ses passagers à European Aviation Group (EAG), une entreprise britannique, appartenant au milliardaire Paul Stoddart, qui est également propriétaire de l'écurie de Formule Un, Minardi.

L'ennui, c'est que l'Office national des transports du Canada oppose son veto. EAG a bien le droit de relier des villes canadiennes au Royaume-Uni, mais pas à d'autres pays d'Europe ou des Antilles (Canada Air Charter commercialise également Haïti, sous la marque Haïti Air Charter). Les premiers vols transatlantiques doivent avoir lieu le 20 juin (Rome et Tunis) et le 22 juin (vers Lisbonne). Seront-ils vraiment assurés ? On le saura dans quelques jours !



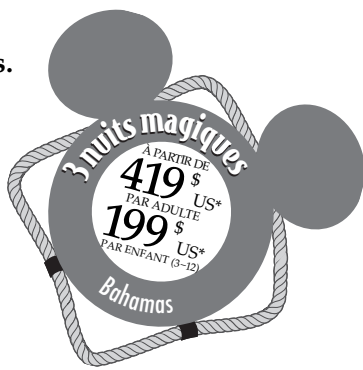
## Il n'est jamais trop tôt pour commencer à rêver.

Réservez tôt pour profiter de tarifs et de dates de départ incroyables.

Vous pouvez obtenir de formidables tarifs comme ceux-ci pour des croisières Disney tout au long de l'année. Mais vous devez réserver tôt. Vous pourriez ainsi larguer les amarres pour une croisière magique de 3, 4 ou 7 nuits remplie de divertissements spectaculaires, d'expériences culinaires uniques et accompagnée du service légendaire de Disney. De plus, chaque itinéraire comprend un arrêt à Castaway Cay, l'île privée de Disney! Alors réservez bientôt et laissez-nous savoir à quel moment vous voulez que votre rêve devienne réalité.

Il suffit d'appeler au 1 800 951-4137 ou votre agent de voyages.

Disney CRUISE LINE®  
disneycruise.ca



\* Les tarifs sont valables pour la plupart des croisières commençant le 29 août jusqu'à ou moins le 19 décembre 2002. Tous les tarifs sont valables pour les cabines de catégories 11-12. Les tarifs «adulte» sont basés sur une occupation double; les tarifs «enfants» sont valables pour les enfants âgés de 3 à 12 ans, voyageant avec deux adultes dans la même cabine. Les taxes gouvernementales et frais portuaires ainsi que les excursions ne sont pas inclus. Consultez la brochure Disney Cruise Line pour plus de détails et les conditions applicables. Les composantes du forfait sont sujettes à la disponibilité. Ne peut être appliqué à d'autres rabais. Tarifs en dollars américains. Enregistrement des navires : Les Bahamas

PLUS  
D'UN MILLION  
D'INTERNAUTES  
MERCII!

Nombre de visiteurs uniques  
sur [www.cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca)



## Voyagez sans soucis... et à prix d'ami!

Le service attentionné, c'est non seulement notre politique, mais aussi notre marque de commerce. Et on vous l'offre à prix abordable. Profitez-en dès le 27 juin prochain.

PLUS, un rabais de 10\$ par vol réservé en ligne

TARIFS ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE

TORONTO  
99\$  
2 VOLS PAR JOUR

HALIFAX  
109\$  
1 VOL PAR JOUR

MONCTON  
109\$  
À COMPTER DU 4 JUILLET  
1 VOL PAR JOUR

[www.canjet.com](http://www.canjet.com) • 1.800.809.7777 ou appelez votre agent de voyages.



CANJET  
LE VOL «BIEN PENSÉ»

| VACANCES/VOYAGE |

# Faut-il déjà penser aux destinations-soleil?

ANDRÉ DÉSIRONT  
collaboration spéciale

ILS SONT FOUS, ces grossistes ! En tout cas, on pourrait le penser en voyant deux d'entre eux commencer à annoncer leur programmation d'hiver dans les destinations-soleil, alors que la saison d'été vient à peine de s'engager. Hier, Vacances Air Transat faisait livrer une brochure préliminaire pour la saison 2002/2003 dans toutes les agences de voyages du Québec.

Normalement, le programme n'est lancé qu'à la mi-août, quand la plupart des agents de voyages sont rentrés de vacances. « Nous avons tenté l'expérience l'année dernière à Vancouver, et cela nous a permis d'enregistrer 6500 réservations avant le mois d'août », commente Daniel Godbout, président de Vacances Air Transat. Pour un grossiste qui fait voyager quelque 800 000 personnes par an, 6500 réservations représentent moins de un pour cent du volume global de passagers, mais ce n'est pas négligeable...

D'autant plus que le marché montréalais est beaucoup plus important que celui de Vancouver. « Une fraction de la clientèle a l'habitude de réserver ses vacances longtemps d'avance pour diverses raisons : soit parce qu'elle veut partir pendant des périodes très occupées comme les Fêtes ou les semaines de congés scolaires, soit tout simplement parce qu'elle veut s'assurer



Photothèque La Presse ©  
**Riviera Maya restera une des destinations les plus populaires l'hiver prochain. Ici, Akumal, une des belles plages de Riviera Maya.**

d'obtenir de la place dans les meilleures propriétés qui sont toujours celles qui se vendent le plus vite », dit Luce Prud'Homme, directrice du marketing de Tours Mont-Royal.

« En finalisant nos programmes à cette période de l'année, nous sommes assurées d'attirer une partie de cette clientèle. » Tours Mont-Royal ne publie pas de brochure préliminaire, mais son programme final devrait arriver sur les tablettes des agences vers la mi-juillet, soit un mois plus tôt que les autres années. « Et les agents de voyages ont déjà nos tarifs depuis quelques jours », poursuit Luce Prud'Homme.

Le programme préliminaire publié par Vacances Air Transat porte sur cinq destinations et répertorie une quarantaine de propriétés. Ce n'est donc qu'un avant-goût de la programmation définitive qui couvre une douzaine de destinations et plus de 200 propriétés hôtelières.

Aucune nouvelle destination n'est annoncée, mais le grossiste proposera deux nouvelles chaînes hôtelières, Fiesta et Viva, en plus de la demi-douzaine de grands groupes (Riu, Iberostar, etc...) qu'il commercialisait déjà. Il propose déjà des promotions à ses clients qui réserveront avant le 15 juillet (un tirage permettra de gagner son voyage gratuit) ou le 15 août (au autre tirage permettra de gagner 30 lecteurs DVD). Pour sa part, Vacances Signature communiquera les détails de sa programmation et de ses tarifs aux agents de voyages d'ici deux semaines.

VOS ENFANTS S'ATTENDENT À  
DES VACANCES D'ÉTÉ  
AUTANT VOUS JOINDRE À EUX.



Passez vos vacances d'été dans un endroit qui fait le bonheur de tous les membres de votre famille en réservant le forfait Plaisirs en famille auprès de l'un des trois hôtels ci-

**DELTA**  
HÔTELS

dessous. Ce forfait prévoit la chambre, le petit-déjeuner complet pour quatre (deux adultes et deux enfants), le stationnement et, surtout, du temps de qualité avec vos proches.

Vous êtes attendu!

Toronto

Forfaits à partir de

**209\$\***

(Delta Chelsea)

Ottawa

Forfaits à partir de

**179\$\***

(Delta Ottawa)

Montréal

Forfaits à partir de

**189\$\***

(Delta Centre-Ville)

Pour information ou réservations, composez le **1 888 508-2822** ou visitez [www.deltahotels.com](http://www.deltahotels.com)

\*Offre valable jusqu'au 30 septembre 2002. Les tarifs sont ceux d'une nuit, en occupation double. Sous réserve des disponibilités. Certaines conditions/restrictions sont applicables. Les taxes et pourboires sont en sus.

## Gratuit pour les petits

GRÂCE à une offre spéciale de Rail Europe, les enfants peuvent voyager gratuitement cet été à bord des trains haute vitesse Thalys qui relient les grandes villes de France, de Belgique, des Pays-Bas et de l'Allemagne. Un adulte voyageant en première classe sur des itinéraires sélectionnés peut être accompagné gratuitement d'un maximum de quatre enfants de moins de 12 ans. Les billets doivent être réservés à partir de l'Amérique du Nord, avant le 31 août, pour des déplacements entre le 15 juillet et le 31 août. Pour réserver ou pour renseignements : contacter un agent de voyages ou Rail-Europe au numéro 1 800 361-7245 ou [www.raileurope.com](http://www.raileurope.com)

www.desjardins.com

AccèsD

1 800 CAISSES

**VOYAGE CULTUREL ET DÉLICES DU PALAIS** *J'aime la France*

**Bordeaux et Sud-Ouest de la France**  
du 12 au 23 octobre 2002

**2 529\$** taxes incluses *Maison de la France*

**Terroir exceptionnel où gastronomie et histoire se combinent pour votre plus grand plaisir.**

Visite des producteurs vinicoles réputés à Madiran, Cahors, Jurançon, Saint-Émilion, Pomerol et autres grands crus.

Accompagnateur : Gilles Magny, conseiller en vin à la S.A.Q. *Sprit*

**Pour informations : Yves Bordeleau**  
**1 888 838-0747** *voyages arc-en-ciel*  
Permis du Québec

LES AGENCES DE **VOYAGES BERGERON INC.**

**LE VOYAGE DE VOS RÊVES**

**L'ITALIE - 20 JOURS - SÉDUCTION ITALIENNE...**  
Départ 25 septembre au 14 octobre / 39 repas  
Accompagnée par Nicole Deschamps  
**3 650 \$ + taxes 99 \$ en occ. double**

**L'ESPAGNE - COSTA DEL SOL**  
Départ 1er octobre  
3 semaines pour le prix de 2  
Accompagné par Francine Corbeil  
**1 665 \$ + taxes 149 \$ en occ. double**

**LAS VEGAS - 18 AU 22 OCTOBRE**  
Imperial Palace et casino  
**855 \$ taxes incluses en occ. double**

**MONTRÉAL ... (514) 273-3301**  
**LONGUEUIL ... (450) 651-9551**  
**SANS FRAIS ... 1 (866) 273-3301 • 1 (877) 651-9551**

**Carlson Wagonlit Travel**

**Torres découvertes**  
Groupes avec spécialistes. Tout compris, hôtels de luxe (occ. 2), tous les repas ou presque. Aussi départ individuel

**DÉPART GARANTI CHINE**  
10 octobre / 20 JOURS **4 680\$**  
Reste 2 places. Accompagnateur Jules Nadeau

**CHINE** 22 SEPTEMBRE/20 JOURS **4 580\$** presque garanti  
**CHINE** 6 OCTOBRE/20 JOURS **4 970\$** COMPLET

**VIETNAM** presque garanti  
14 OCTOBRE/20 JOURS **3 890\$**

**Thaïlande et Laos** 14 OCTOBRE/19 JOURS **3 620\$**  
**Thaïlande** Essentielle 19 Jrs à partir de **3 295\$**

**EGYPTE**  
18 OCTOBRE / 16 jours **3 895\$**  
Croisière sur le Nil incluse

**PRÉSENTATION SPÉCIALE SUR DEMANDE** par un expert

**THAÏLANDE, CHINE, VIETNAM, ÉGYPTE**  
Contactez Raymond Bouchard  
Voy. MONEY TOURS, MONTRÉAL (514) 733-5396  
[www.gaby-travel.com](http://www.gaby-travel.com)



## CYBER SIMPLE

Servez-vous d'AccèsD Internet pour payer vos factures auprès de plus de 1 000 entreprises. Et profitez-en pour rembourser votre marge de crédit tout en effectuant des virements entre vos comptes. Faites l'essai d'AccèsD au [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com).

**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

Pour vous inscrire à AccèsD, composez le 1 800 CAISSES (1 800 224-7737).

# Pour le déménagement: peintures et couleurs



SUR LE WEB

UN SERVICE nouveau genre pour les travailleurs autonomes vient de faire son apparition sur le Web québécois. J'en parle aujourd'hui, car jusqu'à la fin du mois, il ne vous en coûtera rien pour y adhérer pour un an, si vous êtes travailleur autonome, pigiste, contractuel ou à la tête d'une micro-entreprise. Netsym vient de mettre en ligne le site Agent Solo ([www.agentsolo.com](http://www.agentsolo.com)) qui offre la première bourse de contrats au Québec. Le concept est simple: des entreprises, petites, moyennes ou grandes lancent des appels d'offres à l'intention des travailleurs auto-

mes, qui eux de leur côté, peuvent faire une offre. Et tout ça, par Internet.

LE GRAND PRIX du Canada a beau être derrière nous, reste que la saison de F1 est loin d'être terminée. Pour l'amateur de course automobile, on vient de lancer le site Circuit gourmand ([www.circuitgourmand.net](http://www.circuitgourmand.net)), créé pour ceux qui désirent profiter pleinement de la F1, en conjuguant gastronomie, art de vivre et passion automobile. Pour y arriver, Circuit gourmand fait appel à deux passionnés de la gastronomie et de l'art de vivre: Rollande Desbois et Jean Claude Poitras. Au fil de la saison, on y trouvera de nouveaux menus adaptés à tous les fuseaux horaires, des recettes gagnantes à tout coup, des design de table et couverts adaptés, des trucs pour créer l'atmosphère et le style aux couleurs nationales des pays où se déroulent

les Grands Prix et des astuces aux fins de ravitaillement.

EN PLEINE saison du déménagement, l'arrivée d'un nouveau site qui permet la consultation en ligne de renseignements et de conseils personnalisés sur la couleur et la peinture, ce n'est pas à négliger. Eh bien! c'est ce que le site Paint Café ([www.paintcafe.com](http://www.paintcafe.com)) de la Société Laurentide et de ses marques affiliées (peintures Laurentide, National, Matchless, PermaTec, DuroSol, Illusio) nous permet de faire.

SI VOUS AVEZ le goût d'un brin d'exotisme aujourd'hui, je vous suggère de vous brancher à Radio-Atlantique, une des deux radios des îles Saint-Pierre-et-Miquelon. Celle-ci émet sur le Web, en format Real, depuis la semaine dernière. Pour l'entendre,

vous devez tout simplement vous rendre au site Web de la radio ([www.radioatlantique.com](http://www.radioatlantique.com)) et cliquer sur le lien Écoutez RA.

APRÈS LA chaîne TF1, c'est au tour du site d'actualités sportives Sport24 ([www.sport24.com](http://www.sport24.com)) d'offrir un service d'info en temps réel pour le Mondial 2002. L'internaute peut y suivre l'évolution du Mondial 2002, depuis son PC. Pour ce faire, l'utilisateur doit d'abord sélectionner ses équipes préférées avant d'installer l'application Flash Contact. Celle-ci lui permet alors de suivre gratuitement et en direct les buts ainsi que les actions des matchs de ses équipes! Pour trouver ce petit utilitaire, passez au site Mondial 24 ([mondial24.profileo.com](http://mondial24.profileo.com)).

Bruno Guglielminetti  
collaboration spéciale

[actuel@guglielminetti.com](mailto:actuel@guglielminetti.com)

## Le sexe à l'école

NATHALIE COLLARD

L'ÉDUCATION sexuelle sera-t-elle une des victimes de la nouvelle réforme scolaire? En effet, dès son application, les enseignants ne seront plus tenus de consacrer un nombre minimum d'heures à l'éducation sexuelle comme c'est le cas aujourd'hui dans le cadre des cours de formation personnelle et sociale (abolis sous la réforme). À la place, ils devront intégrer l'éducation sexuelle à l'intérieur des différents « domaines de vie » prévus par la réforme.

« Les enseignants pourront parler d'éducation sexuelle en biologie (réactions du corps humain), en chimie (les hormones), en français (par la poésie) et même en histoire, en étudiant les attitudes face à l'homosexualité à travers les âges par exemple », explique Francine Du-

quet, sexologue, professeur à l'UQAM et auteur du guide qui accompagnera les enseignants dans leur tâche au cours des prochaines années.

« La réforme permettra d'aller plus en profondeur et de travailler sur les attitudes », renchérit Nicole Gagnon, responsable des apprentissages transversaux à la direction générale de la formation des jeunes au ministère de l'Éducation (MEQ).

Le ministère de l'Éducation n'a toutefois prévu aucun contrôle pour vérifier si les enseignants vont bel et bien parler de sexualité dans leur classe. Les profs qui ne sont pas à l'aise avec le sujet en profiteront-ils pour balayer la question sous le tapis? C'est ce que craint Marie-Paule Desaulniers, professeure à l'Université du Québec à Trois-Rivières et pionnière dans le domaine. « Aux états généraux sur l'éducation, personne n'a parlé d'éducation sexuelle, lance-t-elle. Or tout le monde — de la Conférence des évêques à la Fédération des associations de parents — reconnaît son importance. »

Avec l'Université du Québec à Rimouski, l'UQTR est la seule université à offrir un cours de sexologie aux futurs enseignants.

Que font les jeunes enseignants une fois sur le terrain? « Cela dépend, répond Marie-Paule Desaulniers. Certains ont peur des parents et des directions d'école et n'osent pas pousser trop loin. D'autres sont vraiment très à l'aise et développent des approches merveilleuses. Cela dépend beaucoup des individus. »

### Des parents mal à l'aise

Est-ce le rôle de l'école de prodiguer une éducation sexuelle aux enfants?

La réponse est unanime: oui. « Les gens sont très favorables à l'éducation sexuelle en milieu scolaire, confirme Kathleen Boucher, étudiante au doctorat en sciences sociales dont le projet de recherche porte sur la représentation sociale de l'éducation sexuelle à l'adolescence chez les femmes. Ce ne sont pas tous les jeunes qui peuvent

trouver réponses à leurs questions à la maison, poursuit la jeune femme. Les parents disent qu'ils se sentent inadéquats, qu'ils préfèrent jouer un rôle de soutien plutôt que d'être la première source d'information auprès de leurs enfants. »

Mais les enseignants font-ils vraiment un meilleur travail que les parents?

« Les professeurs manquent de temps et se limitent trop souvent aux aspects techniques, à la prévention des MTS ou à la grossesse et laissent de côté les aspects relationnels et émotionnels, observe Francine Duquet de l'UQAM. Je conseille aux enseignants qui ne sont pas à l'aise avec le sujet de ne rien dire. L'éducation sexuelle ne doit pas être une intervention ponctuelle pour se donner le sentiment du devoir accompli. Les jeunes ont besoin de développer des repères, des valeurs. »

Un besoin qui se fait sentir de plus en plus tôt, estime la sexologue. En tournée dans les écoles, Francine Duquet a constaté que les questions autrefois énoncées par les élèves de troisième secondaire sont aujourd'hui formulées par des jeunes de première secondaire. « Les jeunes sont précoces, ils ont énormément de questions, dit-elle. C'est notre devoir de leur fournir des réponses. »

Étonnant tout de même que dans une société hypersexualisée — dans la publicité, au cinéma, dans les médias — on éprouve autant de difficulté à aborder les questions touchant la sexualité. « On vit dans un contexte ambivalent, affirme la sexologue Jocelyne Robert, auteure de *Full sexuel*, un livre qui parle de sexualité aux adolescents. D'une part, on a l'air très ouvert, on présente des émissions de « cul » *mur à mur*, on propose des modèles instrumentaux axés sur la performance. Or la sexualité, c'est aussi l'érotisme et cela implique de prendre du temps. On en parle toujours sous l'angle des conséquences fâcheuses, c'est pathétique. Les jeunes sont comme nous, ils sont intéressés par le plaisir et la séduction. Or le plaisir ne fait pas partie de nos vies, il fait peur, il est devenu tabou. »



Photo MARTIN CHAMBERLAND, La Presse ©  
Très tôt, les enfants sont intrigués par les manifestations d'amour et démontrent leur curiosité envers le sexe. Mais l'école continuera-t-elle à fournir des réponses à leurs questions?

## AVEC LE MAGAZINE GPFI PRÉPAREZ-VOUS POUR LA PROCHAINE COURSE



### NOS COLLABORATEURS

Christian Tortora  
Bertrand Godin

Dan Knutson  
Patrick Camus

Demain dans

La Presse

3<sup>e</sup> édition du guide  
**Des vacances de génie  
2002**

Dans cette publication, l'Association des ingénieurs-conseils du Québec (AICQ), en collaboration avec Hydro-Québec et les gouvernements du Canada et du Québec, vous propose plus de 180 sites et attractions de qualité répertoriés dans tout le Québec. Cet été, suivez le conseil de Charles Tisseyre et laissez-vous impressionner par le génie québécois.

Un cahier spécial à ne pas manquer samedi dans

La Presse



## Collecte de sang

### PROMENADES SAINT-BRUNO

1, boulevard des Promenades

**Judi 20 et vendredi 21 juin  
13 h 30 à 20 h**

### CLUB OPTIMISTE LA PRAIRIE

Place La Citrière - 50, boulevard Taschereau

**Judi 20 et vendredi 21 juin  
13 h à 20 h**

### PLACE PORTOBELLO

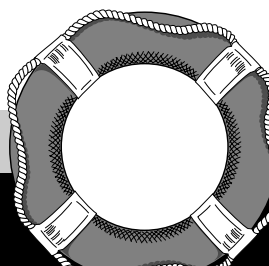
7250, boulevard Taschereau

**Vendredi 21 juin  
13 h 30 à 20 h**

Sauvez quelqu'un cet été!

Info-collecte:  
514 832-0873 • 1 800 343-7264

**DONNEZ DU SANG.  
DONNEZ LA VIE.**



# MÉDIAS

## EN BREF

### L'ex-éditeur du *Citizen* pourrait poursuivre CanWest Global

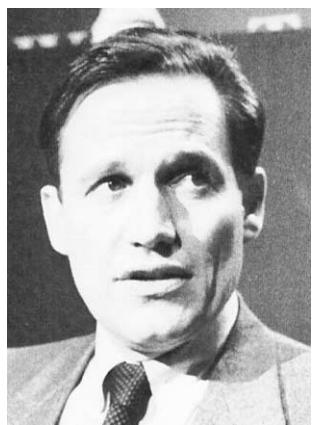
RUSSELL MILLS, qui a été l'éditeur du *Ottawa Citizen* durant les 16 dernières années, a annoncé hier qu'il envisageait d'intenter des poursuites contre son ancien employeur CanWest Global. Au *Citizen* depuis 1971, Russell Mills a été congédié dimanche soir après avoir refusé l'offre de retraite forcée de ses employeurs, mécontents de la position du *Citizen* à l'endroit du gouvernement libéral et de son chef, le premier ministre Jean Chrétien. L'affaire a eu des échos jusqu'à la Chambre des communes.

Lundi, l'opposition a demandé si le premier ministre avait eu un rôle à jouer dans la décision de CanWest Global de congédier Russell Mills. Une accusation réfutée par la directrice des communications de Jean Chrétien, Françoise Ducros.

### Les États-Unis poursuivent leur réflexion sur la convergence

CHANGEMENT d'attitude à la Federal Communications Commission, l'équivalent américain de notre CRTC. Alors que l'industrie des médias américains s'attendait à ce que le FCC assouplisse les lois limitant la convergence, voilà que l'organisme fédéral décide de poursuivre l'étude des règlements actuellement en vigueur. Parmi les règlements à l'étude: l'interdiction, pour une compagnie qui possède des stations de télévision, de rejoindre plus de 35% des téléspectateurs américains; les limites imposées à la propriété croisée des médias dans un même marché et l'interdiction pour une compagnie de posséder plus d'un des quatre grands réseaux de télévision américains. Le FCC devrait rendre sa décision au milieu de l'an 2003.

### Les 30 ans du Watergate



Photothèque Reuters

Bob Woodward

POUR SOULIGNER les 30 ans du scandale du Watergate (le vol des documents du Parti démocrate avait eu lieu le 17 juin 1972), le *Washington Post*, qui a joué un rôle de premier plan dans cette affaire, a mis en ligne un site qui fera le bonheur des passionnés d'histoire américaine et de journalisme. Outre un document vidéo mettant en vedette le journaliste Bob Woodward et son patron de l'époque, Ben Bradlee, on y trouve aussi les photos, caricatures et articles publiés à l'époque, ainsi qu'une page multimédia où l'internaute peut écouter des extraits de bandes audio et regarder des bandes vidéo. Après cela, il ne restera plus qu'à relire *All the President's Men*.

Site Internet

www.washingtonpost.com/wp-srv/national/longterm/watergate/front.htm

### Pamela Anderson journaliste?

SUR UNE NOTE plus légère... Le magazine féminin *Jane* confie une chronique à l'actrice et ex-vedette de *Baywatch* Pamela Anderson. Mme Anderson, pour qui c'est la première expérience d'écriture, parlera de santé au féminin, de maternité et de violence conjugale. Nul doute qu'elle sera également une source inestimable de renseignements sur la chirurgie esthétique. La chronique en question doit débiter en septembre.



Photothèque PC

Pamela Anderson

— Nathalie Collard



## Cure de jeunesse en vue au *Rolling Stone Magazine*

Bible de la contre-culture, publication fétiche des *baby-boomers*, le *Rolling Stone Magazine* s'apprête à changer de peau. Avec un nouveau rédacteur en chef embauché pour courtiser les jeunes, le magazine de Jann Wenner veut retrouver son aura d'antan. Est-il trop tard ?

NATHALIE COLLARD  
ncollard@lapresse.ca

À QUEL MOMENT le *Rolling Stone Magazine* a-t-il cessé d'être pertinent ? Posez la question autour de vous, vous risquez d'obtenir un échantillon varié de réponses : est-ce le jour où le magazine a publié les Backstreet Boys à la une ? Ou lorsqu'il a lancé une vaste campagne auprès des publicitaires (intitulée Perception-Reality) dans laquelle on affirmait que le lecteur de RS n'était pas un fumeur de pot sans argent, mais plutôt un jeune cadre dynamique veston-cravate roulant en BMW ? Inutile de dire que les lecteurs « fumeurs de pot » n'avaient pas apprécié...

« C'est bien simple, le *Rolling Stone* a cessé d'être pertinent le jour où il a déménagé ses bureaux de San Francisco à New York, dans les années 1970. » Cette opinion est celle d'un puriste, John Strausbaugh, éditeur de l'hebdo gratuit *New York Press* et auteur de *Rock 'Til You Drop*, sur le déclin de la culture rock.

Fondé en 1967 avec seulement 7500 \$ par Jann Wenner, un *drop-out* de l'Université Berkeley, en Californie, *Rolling Stone* s'est vite imposé comme le porte-parole d'une génération. Sa particularité : parler de musique comme on parle de politique, avec sérieux et rigueur. L'histoire de la publication est indissociable de celle de ses fondateurs, Wenner et sa femme Jane Schindelheim, qui ont toujours tenu les

rènes de la publication bien serrés. Le mot d'ordre : stabilité. Le rédacteur en chef précédent, Robert Love, était en poste depuis 20 ans.

Au milieu des années 1970 — l'âge d'or du magazine selon Strausbaugh — le mensuel publiait des signatures aussi prestigieuses que celles de Hunter S. Thompson, Tom Wolfe et Joe Eszterhas ainsi que les photos d'une jeune photographe montante, Annie Leibovitz.

Le film *Almost Famous* du réalisateur Cameron Crowe, qui raconte les débuts d'un journaliste de 15 ans dans l'univers de la musique rock, décrit bien l'époque un peu folle qui a vu naître le magazine.

« Dans les années 1960 et 1970, le *Rolling Stone* était un véritable bulletin culturel », observe Daniel Richler, un des pionniers de MuchMusic, aujourd'hui producteur et animateur à Book Television. « Puis, dans les années 1980, poursuit-il, le magazine a commencé à s'intéresser à la célébrité en publiant des portraits de vedettes. J'ai continué à le lire car la qualité des textes était toujours très bonne. Quand *Spin* est arrivé, les amateurs de musique ont délaissé *Rolling Stone*. Il faut dire que le magazine a complètement raté le coche, il est passé à côté du hip hop et pendant 25 ans, il n'a pratiquement jamais mis de Noirs à la une alors que c'est la musique noire qui allumait les jeunes dans les banlieues américaines. D'un point de vue anthropologique, il donnait l'impression de descendre de la planète Mars. »

De Bob Dylan à Britney Spears, de Mick Jagger à *Buffy The Vampire Slayer*, *Rolling Stone* a essayé, en vain, de rester dans le coup. Il n'a pas réussi à séduire les jeunes. Pire, il s'est aliéné les plus vieux.

Richler reproche également au *Rolling Stone* d'avoir abandonné les articles plus costauds au profit des reportages mode et autres articles plus superficiels. « C'est le *Rolling Stone* qui m'a introduit à la chose politique en l'abordant d'un point de vue différent, plus jeune. Aujourd'hui, on ne sent plus aucune ambition rédactionnelle. »

Un défi immense attend donc le nouveau rédacteur en chef, Ed Needham. Car aux yeux des jeunes, le *Rolling Stone* ne symbolise plus rien. « C'est devenu un magazine de plus sur le marché », note John Strausbaugh. Les jeunes le lisent, car les coûts d'abonnement sur les campus sont tellement bas — une quinzaine de dollars pour un an — qu'ils l'achètent sans même y penser.

Or les jeunes hommes âgés entre 18 et 29 ans représentent la clé magique qui ouvrira la porte des publicitaires, porte qui s'est graduellement refermée sur le nez de Jann Wenner au fil des ans.

Ed Needham, jeune *British* de 37 ans, est précédé d'une réputation de jeune génie du magazine. En l'espace de deux ans, il a fait de *For Him Magazine* la publication qui a connu la plus forte croissance aux États-Unis avec un tirage dépassant le million d'exemplaires.

« Je n'ai pas le temps de lire de longs articles », a déclaré le nouveau rédacteur en chef au *Los Angeles Times* le lendemain de sa nomination. Quand je vois un long article, je me dis que je vais y revenir, mais je n'y reviens jamais. Je ne sais pas comment c'était dans les années 1950, mais je suis certain que les gens étaient moins sollicités qu'aujourd'hui. »

Une déclaration qui a fait frémir John Strausbaugh. « Ce gars-là ne publiera pas un texte plus long que 500 mots, s'inquiète-t-il. C'est mauvais signe. Les longs textes, c'est tout ce qui restait de bon dans ce magazine. Aujourd'hui, tout le monde veut copier le magazine *Maxim*, mais dans quelques années, les lecteurs auront vieilli et on se retrouvera avec un paquet de publications pubères qui traitent leurs lecteurs comme s'ils avaient 12 ans. Est-ce le sort qui attend *Rolling Stone* ? »

## REVUE > MAGAZINES

### BIMBO À LA UNE FOR HIM MAGAZINE

Si vous voulez savoir de quoi est capable le nouveau rédacteur en chef de *Rolling Stone Magazine*, jetez un coup d'œil sur *FHM* le petit frère américain de la publication britannique du même nom. Il y a deux ans, Needham traversait l'Atlantique pour lancer *FHM* aux États-Unis. Résultat : la même formule (gagnante, nous dit-on) qui consiste en un cocktail de *bimbos* blondes aux poitrines voluptueuses, de nouvelles brèves et de blagues douteuses. Il paraît que les mâles âgés entre 18 et 34 ans, la cible des publicitaires, en raffolent. C'est ça, l'avenir du magazine aux États-Unis?



### UN PEU DE TOUT ENTERTAINMENT WEEKLY

Avec *FHM*, *Entertainment Weekly* est une des publications les plus populaires auprès des jeunes, un modèle pour *Rolling Stone* qui veut conquérir ce marché si lucratif. Sa formule est éprouvée : des critiques et des potins sur le cinéma, la musique, la télévision, les vidéos, les livres... Les articles sont courts, il y a beaucoup de photos, bref, le format rêvé pour des lecteurs sollicités de toutes parts et dont la capacité d'attention correspond désormais à celle d'un écureuil ayant avalé un double espresso.



### LA MUSIQUE SELON MAXIM BLENDER



Dans l'industrie du magazine aux États-Unis, le nom de Maxim est sur toutes les lèvres. C'est LE modèle de réussite des dernières années. Au début de l'année, Maxim a lancé *Blender*, un magazine entièrement consacré à la musique. La recette est familière : articles courts, beaucoup d'illustrations, d'humour et de dérision. Après seulement sept numéros, *Blender* s'est imposé comme LA référence auprès des jeunes. *Rolling Stone Magazine* pourra-t-il le détrôner? Le nouveau rédacteur en chef a du pain sur la planche.

Nathalie Collard

# Solde de 72 heures!



**Le Majestic - Mettant en vedette Jim Carrey**  
**Caractéristiques spéciales:**  
 • Scènes additionnelles  
 • Séquences complètes de "Sand Pirates of the Sahara"  
 • Bandes-annonces avec effets théâtraux  
 • Grand écran anamorphique  
 • Trame sonore en français

**La grande PRIMEUR** SUR DVD

**Le Majestic Mettant en vedette Jim Carrey**

© 2002 Warner Home Video

Les dates des nouvelles parutions sont provisoires et sujettes à changement de la part de leurs studios, maisons de disque ou distributeurs respectifs.

➔ **23<sup>99</sup>** DVD

## Une vaste sélection de téléviseurs et lecteurs DVD en solde!

### TOSHIBA

**Téléviseur à projection de 42 po à grand écran 16 x 9 compatible avec la TVHD**

- 2 entrées à composants, 3 entrées S-vidéo et 3 entrées audio-vidéo
- Filtre en peigne numérique en 3D Y/C
- Modulation de la vitesse de balayage
- Protecteur d'écran intégré



42H81 CodeWEB: 10008982

GRAND ÉCRAN COMPATIBLE AVEC LA TVHD

ÉPARGNEZ 150<sup>\$</sup>  
 ➔ **2749<sup>99</sup>**

### TOSHIBA

**Lecteur DVD**

- Lecture de DVD enregistrables, de VCD, de CD enregistrables et réinscriptibles et de MP3
- Sortie DTS • Sortie audio et optique numérique • Sorties à composants et S-vidéo SD412V CodeWEB: 10014574



ÉPARGNEZ 10<sup>\$</sup>  
 ➔ **219<sup>99</sup>**

## Une vaste sélection d'appareils audio pour la maison en solde!

### SONY

**DOLBY DIGITAL DIGITAL SURROUND**

**Récepteur numérique pour cinéma maison**

- Entrée à 5.1 canaux distincts
- Puissance de 5 canaux de 110 watts • Terminals pour haut-parleurs à fiche banane
- Commutation S-vidéo STRD975 CodeWEB: 10007025



Seulement 350 unités offertes

ACHAT SPÉCIAL  
 ➔ **499<sup>99</sup>**

## Une vaste sélection d'appareils audio pour l'auto en solde!

### KENWOOD

**Radio AM/FM stéréo de grande puissance pour l'auto avec lecteur de CD**

- Puissance de 4 x 45 watts • Système Q (fonction égalisateur EQ pré réglée)
- Sortie simple de préampli • 24 stations pré-réglées au synthoniseur KDC-1195 CodeWEB: 10012934

LECTURE CD-R CD-RW



ÉPARGNEZ 20<sup>\$</sup>  
 ➔ **159<sup>99</sup>**

### TOSHIBA

**Appareil photo numérique**

- 3,2 méga pixels
- Zoom optique de 3x • Format carte de crédit
- Mode cinéma PDR-3310 CodeWEB: 10015175



ÉPARGNEZ 100<sup>\$</sup>  
 ➔ **599<sup>99</sup>**



ÉPARGNEZ 20<sup>\$</sup>  
 ➔ **279<sup>99</sup>**

### Kodak digital science

**Appareil photo numérique**

- 1,3 méga pixels • Zoom optique de 2x
- Mémoire interne de 8 Mo • Compatible avec le socle d'accueil pour appareil photo KODAK EasyShare DX3215 CODEWEB: 10010388



ÉPARGNEZ 50<sup>\$</sup>  
 ➔ **149<sup>99</sup>**

### SHARP

- Four micro-ondes à faible encombrement
- 1000 watts, 1,0 pi.cu. • Capteur intelligent et facile
- Système de cuisson interactif R370KC CodeWEB: 10015474



ÉPARGNEZ 10<sup>\$</sup>  
 ➔ **109<sup>99</sup>**

### SONY

**Baladeur à lecteur de CD et trousse pour l'auto**

- Anti-choc ESP max • Télécommande compacte
- Durée de vie de la pile de 32 heures
- Trousse pour l'auto, télécommande et adaptateur c.a. inclus DE356CK CodeWEB: 10013959

**Obtenez un moniteur à écran plat Cicero 17 po gratuit sur achat**

**AMD Athlon XP**

**COMPAQ 6020CA**

**Processeur AMD Athlon<sup>MC</sup> XP 1800+**

- Architecture QuantiSpeed à 1,53 GHz
- Graveur de CD de 24x
- Mémoire vive DDR de 256 Mo, disque dur de 60 Go
- DVD-ROM de 16x
- Carte graphique intégrée GeForce2 de 32 Mo
- Windows XP Édition familiale pré-installé

CodeWEB: 10013728/Moniteur 10014363

**BAS PRIX**  
 ➔ **1499<sup>99</sup>**  
 Haut-parleurs en sus.

**hp invent ZT1145**

**Processeur Mobile Intel<sup>®</sup> Pentium<sup>®</sup> III à 1,2 GHz - M**

- Mémoire vive de 256 Mo PC133 SDRAM
- Disque dur de 20 Go
- Lecteur combiné DVD-ROM/CD-RW
- Affichage XGA TFT de 15 po
- Windows XP Édition familiale pré-installé

CodeWEB: 10014141/421

**ÉPARGNEZ \$150**  
 ➔ **2449<sup>99</sup>**  
 APRES RABAIS  
 2599,99<sup>\$</sup> - 150<sup>\$</sup> remise postale = 2449,99<sup>\$</sup>  
 Rabais de: 100<sup>\$</sup> US = 150<sup>\$</sup> CA environ.

**SMC**

**Routeur Barricade 10/100 à large bande, avec 4 ports**

- Commutateur à 4 ports, en plus d'un port pour réseau étendu et imprimante • Pare-feu informatique pour se protéger contre le piratage • Adresses de réseau local et IP automatiquement assignées et faciles à gérer • Soutien technique offert en tout temps 70048R CodeWEB: 10008877

**ÉPARGNEZ 50<sup>\$</sup>**  
 ➔ **89<sup>99</sup>**  
 APRES RABAIS  
 139,99<sup>\$</sup> - 10<sup>\$</sup> rabais instantané - 40<sup>\$</sup> remise postale = 89,99<sup>\$</sup>

**hp invent**

**Imprimante-lecteur optique - photocopieur PSC750**

- Économisez de l'espace avec la plus petite unité à plat de HP
- Imprime jusqu'à 11 ppm en noir et 8,5 ppm en couleur
- Imprime jusqu'à 2400 x 1200 ppp sur papier photographique
- Résolution de balayage de 600 x 1200 ppp avec 36 bits de profondeur CodeWEB: 10007377 PSC750

**ÉPARGNEZ 50<sup>\$</sup>**  
 ➔ **299<sup>99</sup>**  
 APRES RABAIS  
 349,99<sup>\$</sup> - 50<sup>\$</sup> rabais instantané = 299,99<sup>\$</sup>

**CD-Maker Deluxe**

- Spécialement conçu pour répondre à tous vos besoins en matière de gravure sur CD CodeWEB: 10014039

**ÉPARGNEZ 10<sup>\$</sup>**  
 ➔ **49<sup>99</sup>**

**ALTEC LANSING**

**Système de haut-parleurs de 5 pièces AVS-500**

- Puissance totale de 60 watts • 4 haut-parleurs satellites • Haut-parleur d'extrêmes-graves avec enceinte en bois • Commandes intégrées avec commutateur marche/arrêt AVS-500 CodeWEB: 10013497

**ÉPARGNEZ 40<sup>\$</sup>**  
 ➔ **59<sup>99</sup>**  
 APRES RABAIS  
 99,99<sup>\$</sup> - 30<sup>\$</sup> remise postale - 10<sup>\$</sup> rabais instantané = 59,99<sup>\$</sup>  
 Rabais de: 20<sup>\$</sup> US = 30<sup>\$</sup> CA environ.

## 24 Mois Aucun intérêt\* sur les gros électroménagers avec la carte Future Shop!

**Frigidaire**

**Réfrigérateur de 18 pi. cu. avec tablettes en verre**

- Tablettes réglables en verre • 2 tiroirs-fraîcheur transparents dont l'un avec hygrostat
- Rangement pour contenant d'un gallon dans la contre-porte
- Tablette pleine largeur dans le congélateur

FRT1864AW 10010199

**ÉPARGNEZ 80<sup>\$</sup>**  
 ➔ **699<sup>99</sup>**

# FUTURESHOP

Ouvert jusqu'à 21 h tous les soirs de la semaine  
 Prix et produits en vigueur du 19 au 25 juin 2002

**Maintenant ouvert à Mascouche**  
**113, Montée Masson (450) 966-9343**

## Livraison gratuite sur produits sélectionnés @FUTURESHOP.ca

\*Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Pour nos options «aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «aucun paiement, aucun intérêt»: l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % après la fin de la période de promotion. Pour nos options «versements égaux, aucun intérêt», une mensualité sera débitée sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002, Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. **AÉROPLAN:** MDAéropian est une marque déposée d'Air Canada. Les achats de certificats et de cartes-cadeaux ne donnent pas droit à des milles Aéroplan; néanmoins, les achats effectués avec ces derniers le peuvent. Les milles Aéroplan sont calculés avant taxes. Veuillez noter que les milles Aéroplan accumulés (comportant les milles-bonis) sur les articles retournés, échangés ou lors d'une protection de prix, seront corrigés en conséquence. **INTEL:** Intel, le logo «Intel Inside», Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de la corporation Intel ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays.